



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Fuel & Construction Products Division
L'Esplanade Laurier,
140 O'Connor Street,
East Tower, 4th floor,
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Carburant d'aviation mise à bord	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60HL-220050/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client E60HL-220050	Date 2022-05-09
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-654-81184	
File No. - N° de dossier hl654.E60HL-220050	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2022-05-17 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: MacLeod, Bobbi	Buyer Id - Id de l'acheteur hl654
Telephone No. - N° de téléphone (873) 354-1451 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 001 à la Demande d'offre à commandes (DOC) n° E60HL-220050/A, qui prend fin le 17 mai 2022 à 14 h, est émise pour:

1. À la page **8** de **21** de l'Annexe « A » de la Demande d'offre à commandes, **INSÉRER** les articles suivants tel qu'indiqué dans la révision de l'annexe « A » ci-joint :

Zone: ON701 54/IP
Adresse de livraison: RCMP
North Bay Airport
North Bay ON
Quantité: 10,000 L

Zone: ON701 54/IP
Adresse de livraison: Transport Canada
North Bay Airport
North Bay ON
Quantité: 20,000 L

Zone: ON701 54/IP
Adresse de livraison: Department of National Defence
Jack Garland Civil Airport
North Bay ON
Quantité: 250,000 L

Tous les autres termes et conditions de la demande d'offre à commandes demeurent inchangés.

Appendix 'A' To Request For Standing Offer / Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number /
N° du dossier : E60HL-2-0050-14-B

File Number / N° du dossier : E60HL-2-0050-14-B						
Product	Produit	Delivery Method / Mode de livraison	Delivery Address / Adresse de livraison	End Use / Utilisation	Storage Capacity / Capacité du réservoir	Estimated Quantity / Qté prévue
Zone: PQ905						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) with/FSII CAN/CGSB- 3.23-2020	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A- 1) avec/FSII CAN/CGSB-3.23-2020	Intoplane Serv / Livre à L'avion	RCMP La Grande Rivière Aéroport La Grande Rivière, PQ	Aviation / Aviation		20,000 L
Instructions: See attached RCMP supplementary conditions of supply. Price includes provision of fixed base operations.						
Instructions : Voir en annexe, conditions supplémentaires d'approvisionnement de la GRC. Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						
		Zone: PQ905		REQUIREMENT NUMBER: 54 / IP : N° DE BESOIN		Total Quantity/ Quantité totale 20,000 L \$ _____
Zone: PQ911						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) with/FSII CAN/CGSB- 3.23-2020	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A- 1) avec/FSII CAN/CGSB-3.23-2020	Intoplane Serv / Livre à L'avion	RCMP Kuujuaq Airport Kuujuaq, PQ	Aviation / Aviation		5,000 L
Instructions: See attached RCMP supplementary conditions of supply. Price includes provision of fixed base operations.						
Instructions : Voir en annexe, conditions supplémentaires d'approvisionnement de la GRC. Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						
		Zone: PQ911		REQUIREMENT NUMBER: 54 / IP : N° DE BESOIN		Total Quantity/ Quantité totale 5,000 L \$ _____

Services publics et Approvisionnement Canada

ID: rptAppendixA

Appendix 'A' To Request For Standing Offer / Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

**File Number /
N° du dossier :** E60HL-2-0050-14-B

Product	Produit	Delivery Method / Mode de livraison	Delivery Address / Adresse de livraison	End Use / Utilisation	Storage Capacity / Capacité du réservoir	Estimated Quantity / Qté prévue
Zone: ON081						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) with/FSII CAN/CGSB- 3.23-2020	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A- 1) avec/FSII CAN/CGSB-3.23-2020	Intoplane Serv / Livré à L'avion	Transport Canada Kingston Airport (Norman Rogers Airport) Kingston, ON	Aviation / Aviation		20,000 L
Instructions: Price includes provision of fixed base operations.						
Instructions : Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						
		Intoplane Serv / Livré à L'avion	RCMP Kingston Airport (Norman Rogers Airport) Kingston, ON	Aviation / Aviation		50,000 L
Instructions: Price includes provision of fixed base operations.						
Instructions : Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						
		Intoplane Serv / Livré à L'avion	Department of National Defence Search & Rescue Ex. Kingston Airport Kingston, ON	Aviation / Aviation		200,000 L
Instructions: See attached DND inspection and supplementary conditions of supply. Price includes provision of fixed base operations.						
Instructions : Voir en annexe, inspection et conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN. Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						
Zone: ON081						Total Quantity/ Quantité totale
Requirement Number: 54 / IP : N° DE BESOIN						Unit price/ Prix unitaire
						270,000 L \$

Services publics et Approvisionnement Canada

ID: rptAppendixA

Appendix 'A' To Request For Standing Offer / Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number /
N° du dossier : E60HL-2-0050-14-B

File Number / N° du dossier : E60HL-2-0050-14-B						
Product	Produit	Delivery Method / Mode de livraison	Delivery Address / Adresse de livraison	End Use / Utilisation	Storage Capacity / Capacité du réservoir	Estimated Quantity / Qté prévue
Zone: ON081						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2020	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) 1) CAN/CGSB-3.23-2020	Intoplane Serv / Livre à L'avion	Transport Canada Kingston Airport (Norman Rogers Airport) Kingston, ON	Aviation / Aviation		10,000 L
Instructions: Price includes provision of fixed base operations.						
Instructions : Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						
		Zone: ON081		REQUIREMENT NUMBER: 53 / IP : N° DE BESOIN		Total Quantity/ Quantité totale 10,000 L
						Unit price/ Prix unitaire \$
Zone: ON221						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2020	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) 1) CAN/CGSB-3.23-2020	Intoplane Serv / Livre à L'avion	Department of National Defence Peterborough Airport Peterborough, ON	Aviation / Aviation		10,000 L
Instructions: See attached DND inspection and supplementary conditions of supply						
Price includes provision of fixed base operations.						
Instructions : Voir en annexe, inspection et conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN.						
Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						
		Zone: ON221		REQUIREMENT NUMBER: 53 / IP : N° DE BESOIN		Total Quantity/ Quantité totale 10,000 L
						Unit price/ Prix unitaire \$

Services publics et Approvisionnement Canada

ID: rptAppendixA

Appendix 'A' To Request For Standing Offer / Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

**File Number /
N° du dossier :** E60HL-2-0050-14-B

Product	Produit	Delivery Method / Mode de livraison	Delivery Address / Adresse de livraison	End Use / Utilisation	Storage Capacity / Capacité du réservoir	Estimated Quantity / Qté prévue
Zone: ON431						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) with/FSII CAN/CGSB- 3.23-2020	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A- 1) avec/FSII CAN/CGSB-3.23-2020	Intoplane Serv / Livré à L'avion	Transport Canada (Mount Hope) Windsor Airport Windsor, ON	Aviation / Aviation		20,000 L
Instructions: Price includes provision of fixed base operations.						
Instructions : Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						
		Intoplane Serv / Livré à L'avion	Transport Canada (Ottawa) Windsor Airport Windsor, ON	Aviation / Aviation		30,000 L
Instructions: Price includes provision of fixed base operations.						
Instructions : Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						
		Intoplane Serv / Livré à L'avion	RCMP Windsor Airport Windsor, ON	Aviation / Aviation		40,000 L
Instructions: Price includes provision of fixed base operations.						
Instructions : Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						
		Intoplane Serv / Livré à L'avion	Department of National Defence Windsor Airport Windsor, ON	Aviation / Aviation		100,000 L
Instructions: See attached DND inspection and supplementary conditions of supply Price includes provision of fixed base operations.						
Instructions : Voir en annexe, inspection et conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN. Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						
Total Quantity/ Quantité totale						Unit price/ Prix unitaire

File Number /
N° du dossier : E60HL-2-0050-14-B

Product	Produit	Delivery Method / Mode de livraison	Delivery Address / Adresse de livraison	End Use / Utilisation	Storage Capacity / Capacité du réservoir	Estimated Quantity / Qté prévue
---------	---------	--	--	--------------------------	---	---------------------------------------

Zone: ON431 REQUIREMENT NUMBER: 54 / IP : N° DE BESOIN 190,000 L \$

Zone: ON431

Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2020	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A- 1) CAN/CGSB-3.23- 2020	Intoplane Serv / Livre à L'avion	Transport Canada (Ottawa) Windsor Airport Windsor, ON	Aviation / Aviation		10,000 L
Instructions: Price includes provision of fixed base operations.						
Instructions : Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						
		Intoplane Serv / Livre à L'avion	Transport Canada (Mount Hope) Windsor Airport Windsor, ON	Aviation / Aviation		15,000 L
Instructions: Price includes provision of fixed base operations.						
Instructions : Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						

Total Quantity/ Quantité totale	Unit price/ Prix unitaire
------------------------------------	------------------------------

Zone: ON431 REQUIREMENT NUMBER: 53 / IP : N° DE BESOIN 25,000 L \$

Appendix 'A' To Request For Standing Offer / Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number /
N° du dossier : E60HL-2-0050-14-B

File Number / N° du dossier : E60HL-2-0050-14-B						
Product	Produit	Delivery Method / Mode de livraison	Delivery Address / Adresse de livraison	End Use / Utilisation	Storage Capacity / Capacité du réservoir	Estimated Quantity / Qté prévue
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) with/FSII CAN/CGSB- 3.23-2020	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A- 1) avec/FSII CAN/CGSB-3.23-2020	Intoplane Serv / Livre à L'avion	Department of National Defence Dryden Airport Dryden, ON	Aviation / Aviation	60,000 L	
Instructions: See attached DND inspection and supplementary conditions of supply Price includes provision of fixed base operations.						
Instructions : Voir en annexe, inspection et conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN. Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						
		Zone: ON985	REQUIREMENT NUMBER: 54 / IP : N° DE BESOIN		Total Quantity/ Quantité totale 70,000 L \$ _____	
Zone: ON996	Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2020	Intoplane Serv / Livre à L'avion	Transport Canada Red Lake Airport Red Lake, ON	Aviation / Aviation	10,000 L	
Instructions: Price includes provision of fixed base operations.						
Instructions : Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						
		Zone: ON996	REQUIREMENT NUMBER: 53 / IP : N° DE BESOIN		Total Quantity/ Quantité totale 10,000 L \$ _____	

File Number /
N° du dossier : E60HL-2-0050-14-B

Product	Produit	Delivery Method / Mode de livraison	Delivery Address / Adresse de livraison	End Use / Utilisation	Storage Capacity / Capacité du réservoir	Estimated Quantity / Qté prévue
Zone: ON996						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) with/FSII CAN/CGSB- 3.23-2020	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A- 1) avec/FSII CAN/CGSB-3.23-2020	Intoplane Serv / Livre à L'avion	Department of National Defence Red Lake Airport Red Lake, ON	Aviation / Aviation		50,000 L
Instructions: See attached DND inspection and supplementary conditions of supply Price includes provision of fixed base operations.						
Instructions : Voir en annexe, inspection et conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						
Total Quantity/ Quantité totale						Unit price/ Prix unitaire

Zone: ON996 REQUIREMENT NUMBER: 54 / IP : N° DE BESOIN

50,000 L \$

Appendix 'A' To Request For Standing Offer / Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

**File Number /
N° du dossier :** E60HL-2-0050-14-B

Product	Produit	Delivery Method / Mode de livraison	Delivery Address / Adresse de livraison	End Use / Utilisation	Storage Capacity / Capacité du réservoir	Estimated Quantity / Qté prévue	Total Quantity/ Quantité totale	Unit price/ Prix unitaire
Zone: AB221							5,000 L	\$
Zone: BC085							5,000 L	\$
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2020	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A- 1) CAN/CGSB-3.23- 2020	Intoplane Serv / Livre à L'avion	RCMP Cranbrook Airport Cranbrook, BC	Aviation / Aviation		5,000 L		
Instructions: Price includes provision of fixed base operations.								
Instructions : Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.								
Zone: BC085							5,000 L	\$
Zone: BC223							2,000 L	\$
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) with/FSII CAN/CGSB- 3.23-2020	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A- 1) avec/FSII CAN/CGSB-3.23-2020	Intoplane Serv / Livre à L'avion	RCMP Boundary Bay Airport Delta, BC	Aviation / Aviation		2,000 L		
Instructions: Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.								
Instructions : Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.								
Zone: BC223							2,000 L	\$
Zone: BC223							2,000 L	\$

Appendix 'A' To Request For Standing Offer / Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number /
N° du dossier : E60HL-2-0050-14-B

Product	Produit	Delivery Method / Mode de livraison	Delivery Address / Adresse de livraison	End Use / Utilisation	Storage Capacity / Capacité du réservoir	Estimated Quantity / Qté prévue
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) with/FSII CAN/CGSB- 3.23-2020	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A- 1) avec/FSII CAN/CGSB-3.23-2020	Intoplane Serv / Livre à L'avion	RCMP Port Hardy Airport Port Hardy, BC	Aviation / Aviation		5,000 L
Instructions: Price includes provision of fixed base operations.						
Instructions : Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						
Intoplane Serv / Livre à L'avion		Transport Canada Port Hardy Airport 3675 Byng Road Port Hardy, BC		Aviation / Aviation		40,000 L
Instructions: Price includes provision of fixed base operations.						
Instructions : Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						
Intoplane Serv / Livre à L'avion		Department of National Defence Port Hardy Airport Port Hardy, BC		Aviation / Aviation		90,000 L
Instructions: See attached DND inspection and supplementary conditions of supply. Price includes provision of fixed base operations.						
Instructions : Voir en annexe. inspection et conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN. Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations..						
Zone: BC431						Total Quantity/ Quantité totale
Requirement Number: 54 / IP : N° DE BESOIN						Unit price/ Prix unitaire
						141,000 L \$

Services publics et Approvisionnement Canada

ID: rptAppendixA

Appendix 'A' To Request For Standing Offer / Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

**File Number /
N° du dossier :** E60HL-2-0050-14-B

File Number / N° du dossier : E60HL-2-0050-14-B						
Product	Produit	Delivery Method / Mode de livraison	Delivery Address / Adresse de livraison	End Use / Utilisation	Storage Capacity / Capacité du réservoir	Estimated Quantity / Qté prévue
Zone: BC431						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2020	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A- 1) CAN/CGSB-3.23- 2020	Intoplane Serv / Livre à L'avion	Transport Canada Port Hardy Airport 3675 Byng Road Port Hardy, BC	Aviation / Aviation		240,000 L
Instructions: Price includes provision of fixed base operations.						
Instructions : Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						
				Total Quantity/ Quantité totale		Unit price/ Prix unitaire
		Zone: BC431		REQUIREMENT NUMBER: 53 / IP : N° DE BESOIN		240,000 L \$ _____
Zone: BC461						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) with/FSII CAN/CGSB- 3.23-2020	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A- 1) avec/FSII CAN/CGSB-3.23-2020	Intoplane Serv / Livre à L'avion	RCMP Bella Coola Airport Bella Coola, BC	Aviation / Aviation		2,000 L
Instructions: Price includes provision of fixed base operations.						
Instructions : Le prix comprend la fourniture d'un base d'operations.						
				Total Quantity/ Quantité totale		Unit price/ Prix unitaire
		Zone: BC461		REQUIREMENT NUMBER: 54 / IP : N° DE BESOIN		2,000 L \$ _____

Services publics et Approvisionnement Canada

ID: rptAppendixA

Appendix 'A' To Request For Standing Offer / Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number /
N° du dossier : E60HL-2-0050-14-B

Product	Produit	Delivery Method / Mode de livraison	Delivery Address / Adresse de livraison	End Use / Utilisation	Storage Capacity / Capacité du réservoir	Estimated Quantity / Qté prévue
Zone: NT081						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2020	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A- 1) CAN/CGSB-3.23- 2020	Intoplane Serv / Livre à L'avion	Transport Canada Norman Wells Airport Norman Wells, NT	Aviation / Aviation		20,000 L
Instructions: Price includes provision of fixed base operations.						
Instructions : Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						
Intoplane Serv / Livre à L'avion		Intoplane Serv / Livre à L'avion	Department of National Defence Norman Wells Airport Norman Wells, NT	Aviation / Aviation		20,000 L
Instructions: See attached DND inspection and supplementary conditions of supply Price includes provision of fixed base operations.						
Instructions : Voir en annexe, inspection et conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN. Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						
Intoplane Serv / Livre à L'avion		Intoplane Serv / Livre à L'avion	RCMP Norman Wells Airport Norman Wells, NT	Aviation / Aviation		25,000 L
Instructions: See attached RCMP supplementary conditions of supply. Price includes provision of fixed base operations.						
Instructions : Voir en annexe, conditions supplémentaires d'approvisionnement de la GRC. Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						
Total Quantity/ Quantité totale						Unit price/ Prix unitaire
Zone: NT081						REQUIREMENT NUMBER: 53 / IP : N° DE BESOIN
						65,000 L \$